

Tyskland-Frankfurt am Main: Anläggningsarbeten för järnvägar

OJ S 89/2022 06/05/2022

Ändringsmeddelande

Byggentreprenader

Rättslig grund:

direktiv 2014/25/EU

Avsnitt I: Upphandlande myndighet/enhet

I.1. Namn och adresser

Officiellt namn: DB Netz AG

Postadress: Theodor-Heuss-Allee 7

Ort: Frankfurt am Main

Nuts-kod: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Postnummer: D-60486

Land: Tyskland

Kontaktperson: Deutsche Bahn AG, Beschaffung Infrastruktur Region Südost, Einkauf Bauleistungen (FE.EI-SO-B), Ammonstraße 8, D-01069 Dresden (1B6)

E-post: Bekanntmachungen@deutschebahn.com

Telefon: +49 34123424805

Fax: +49 3412342399

Internetadress(er):

Allmän adress: <http://www.deutschebahn.com/de/geschaefte/lieferantenportal>

Upphandlarprofil: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Avsnitt II: Föremål

II.1. Upphandlingens omfattning

II.1.1. Benämning på upphandlingen

20FEI43541 ESTW Altenburg und Bahnhof Altenburg (Bauleistungen Los 204) - MKA 037

Referensnummer: MKA 037

II.1.2. Huvudsaklig CPV-kod

45234100 Anläggningsarbeten för järnvägar

II.1.3. Typ av kontrakt

Byggentreprenader

II.2. Beskrivning

II.2.1. Benämning på upphandlingen

20FEI43541 ESTW Altenburg und Bahnhof Altenburg (Bauleistungen Los 204)

Del nr: 204

II.2.2. Ytterligare CPV-kod(er)

45233120 Vägbygge, 44322100 Kanalisationsrör, 45221112 Byggnation av järnvägsbro,

45231400 Anläggningsarbeten för kraftledningar, 45234116 Spåranläggning

II.2.3. Plats för utförande

Nuts-kod: DEG0M Altenburger Land

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: D-04600 Altenburg (Thüringen)

II.2.4. Beskrivning av upphandlingen vid tiden för kontraktets ingående

LOS 2 (Vergabelos 204) — Bahntechn. Ausrüstungsleistungen:

— OLA (u. a. ca 160 Maste, ca. 29 000 m Längskettenwerk) einschl. Gründungen;

— 50 Hz (Weichenheizung, Gleisfeldbeleuchtung, Bahnsteigbeleuchtung, Herstellung Erdungsanlagen);

— TK (Verlegung Cu-Strecken-kabel / LWL-Kabel auf 10 000 m, EMA, BMA, ISS, DB MAS — Kabelbeistellung durch AG);

— LST (Bauzustandsanpassungen Alttechnik; Rückbau Außenanlage (Signale, Weichenantriebe, Rückbau

Innenanlagen Stellwerke, Neubau Außenanlagen, Rückbau LST-Kabel 87 000 m, Verlegung LST-Kabel 125

000 m) — Kabelbeistellung durch AG);

Besonderheiten:

Bauen unter Aufrechterhaltung des elektrischen Eisenbahnbetriebes, teilweise Sperrpausen; Bauen im

innerstädtischen Gebiet, teilweise eingeschränkte Zugänglichkeiten, paralleles Bauen mit anderen Firmen.Bauleistungen Los 203:

Oberbau (ca. 20 km Gleise, 42 Weichen (Beistellung Oberbaustoffe durch AG)), Tiefbau (ca. 70.000 m³Erdarbeiten, 117.000 m² Planum herstellen), Kabeltiefbau (ca. 22 km

Kabelgefäßsysteme), Mittellängsverbau herstellen ca. 5,4 km;

Ingenieurbau (u.a. Neubau 7 Brücken (Stahlbetonrahmenbauwerke bis 3-feldrig, lichte Weiten bis 12 m und lichte Höhen bis 5 m), Instandsetzung weiterer Bestandsingenieurbauwerke, 11 Durchlässe (Fertigteilrahmen-und Rohrdurchlässe),

Bohrpfahl-/Spund-/Stützwände (5 Bohrpfahlwände mit lichter Höhe 0,5-2,6 m und Länge 722 m, 2 Spundwände mit lichter Höhe 0-1,9 m und Länge 570 m, 1 Winkelstützwand mit lichter Höhe 1,5 m und Länge 15 m, 1 Winkelstützwand mit Bohrpfahlgründung und lichter Höhe 5 m sowie Länge 157 m), Lärmschutzwände (715 m mit 3 m Höhe, 560 m mit 2 m Höhe, 1.450 m mit 5 m Höhe));

1 Stück Signalausleger (Stahl), 4 Weichenheizstationen;

Bahnsteige mit Zugang und Ausstattung (1 konventioneller Außenbahnsteig 55 cm ü.SO, 1 Kante, Länge 155m; 1 Interimsbahnsteig, modular, 55 cm ü.SO, 2 Kanten, Länge 155 m)

Straßenbau (ca. 8.000 m² Asphalt, ca. 5.000 m² Pflaster);

informativ: Parallel gibt es ein Los 204 (Bahntechnische Ausrüstungsleistungen) welches von einem anderen Auftragnehmer ausgeführt wird.

II.2.7. Kontraktets, ramavtalets, det dynamiska inköpssystemets eller koncessionens löptid

Start: 11/01/2021 Slut: 30/10/2026

II.2.13. Information om EU-medel

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

Avsnitt IV: Förfarande

IV.2. Administrativ information

IV.2.1. Meddelande om tilldelning avseende detta kontrakt

Meddelandenummer i EUT: [2020/S 227-559842](#)

Avsnitt V: Tilldelning av kontrakt/koncessioner

Kontrakt nr: 20FEI43541/203

Del nr: 204

Benämning på upphandlingen:

Bauleistungen ESTW / Bf. Altenburg - Treben-Lehma, Los 204 Bauleistungen

V.2. Tilldelning av kontrakt/koncessioner

V.2.1. Datum för ingåendet av kontraktet/beslutet om tilldelning av koncession

11/11/2020

V.2.2. Information om anbudet

Kontraktet/koncessionen har tilldelats en grupp av ekonomiska aktörer: ja

V.2.3. Entreprenörens/koncessionshavarens namn och adress

Officiellt namn: ARGE GP Verkehrswegebau GmbH / Wilke rail construction GmbH & Co KG
/Mütze & Rätzel GmbH

Postadress: Berliner Straße 236

Ort: Halle (Saale)

Nuts-kod: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

Postnummer: D-06112

Land: Tyskland

Uppdragstagaren/koncessionsinnehavaren är ett litet eller medelstort företag: ja

V.2.3. Entreprenörens/koncessionshavarens namn och adress

Officiellt namn: Wilke rail construction GmbH & Co KG

Postadress: Hauptstraße 50

Ort: Wittdorf

Nuts-kod: DE935 Lüneburg, Landkreis

Postnummer: D-21357

Land: Tyskland

Uppdragstagaren/koncessionsinnehavaren är ett litet eller medelstort företag: ja

V.2.3. Entreprenörens/koncessionshavarens namn och adress

Officiellt namn: Mütze & Rätzel Bauunternehmen GmbH

Postadress: Am Bauergarten 7

Ort: Kaiserpfalz

Nuts-kod: DEE08 Burgenlandkreis

Postnummer: D-06642

Land: Tyskland

Uppdragstagaren/koncessionsinnehavaren är ett litet eller medelstort företag: ja

V.2.4. Upplysningar om kontraktets/delens/koncessionens värde

Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar

VI.3. Kompletterande upplysningar

VI.4. Överprövningsförfaranden

VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning

Officiellt namn: Vergabekammer des Bundes
Postadress: Villemombler Straße 76
Ort: Bonn
Postnummer: D-52123
Land: Tyskland

VI.4.3. Överprövning

Uppgifter om tidsfrist(er) för överprövning:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

VI.5. Datum då meddelandet sänts

02/05/2022

Avsnitt VII: Ändringar av kontraktet/koncessionen

VII.1. Beskrivning av upphandlingen efter ändringarna

VII.1.1. Huvudsaklig CPV-kod

45234100 Anläggningsarbeten för järnvägar

VII.1.2. Ytterligare CPV-kod(er)

45221112 Byggnation av järnvägsbro, 45112500 Schaktning, 45234116 Spåranläggning

VII.1.3. Plats för utförande

Nuts-kod: DEG0M Altenburger Land

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: D-04600 Altenburg (Thüringen)

VII.1.4. Beskrivning av upphandlingen

Bauleistungen (Los 203):

Oberbau (ca. 20 km Gleise, 42 Weichen (Beistellung Oberbaustoffe durch AG)), Tiefbau (ca. 70.000 m³Erdarbeiten, 117.000 m² Planum herstellen), Kabeltiefbau (ca. 22 km

Kabelgefäßsysteme), Mittellängsverbau herstellen ca. 5,4 km;

Ingenieurbau (u.a. Neubau 7 Brücken (Stahlbetonrahmenbauwerke bis 3-feldrig, lichte Weiten bis 12 m und lichte Höhen bis 5 m), Instandsetzung weiterer Bestandsingenieurbauwerke, 11 Durchlässe (Fertigteilrahmen-und Rohrdurchlässe),

Bohrpfahl-/Spund-/Stützwände (5 Bohrpfahlwände mit lichter Höhe 0,5-2,6 m und Länge 722 m, 2 Spundwände mit lichter Höhe 0-1,9 m und Länge 570 m, 1 Winkelstützwand mit lichter Höhe 1,5 m und Länge 15 m, 1 Winkelstützwand mit Bohrpfahlgründung und lichter Höhe 5 m sowie Länge 157 m), Lärmschutzwände (715 m mit 3 m Höhe, 560 m mit 2 m Höhe, 1.450 m mit 5 m Höhe));

1 Stück Signalausleger (Stahl), 4 Weichenheizstationen;

Bahnsteige mit Zugang und Ausstattung (1 konventioneller Außenbahnsteig 55 cm ü.SO, 1 Kante, Länge 155m; 1 Interimsbahnsteig, modular, 55 cm ü.SO, 2 Kanten, Länge 155 m)

Straßenbau (ca. 8.000 m² Asphalt, ca. 5.000 m² Pflaster)

VII.1.5.

Kontraktets, ramavtalets, det dynamiska inköpssystemets eller koncessionens löptid

Start: 11/01/2021 Slut: 30/10/2026

VII.1.6. Upplysningar om kontraktets/delens/koncessionens värde

VII.1.7. Entreprenörens/koncessionshavarens namn och adress

Officiellt namn: GP Verkehrswegebau/Wilke rail construction / Mütze & Rätzel

Postadress: Berliner Straße 236

Ort: Halle (Saale)

Nuts-kod: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

Postnummer: D-06112

Land: Tyskland

Uppdragstagaren/koncessionsinnehavaren är ett litet eller medelstort företag: ja

VII.1.7. Entreprenörens/koncessionshavarens namn och adress

Officiellt namn: GP Verkehrswegebau GmbH

Postadress: Berliner Straße 236

Ort: Halle

Nuts-kod: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

Postnummer: D-06112

Land: Tyskland

Uppdragstagaren/koncessionsinnehavaren är ett litet eller medelstort företag: ja

VII.1.7. Entreprenörens/koncessionshavarens namn och adress

Officiellt namn: Mütze & Rätzel Bauunternehmen GmbH

Postadress: Am Bauergartenb

Ort: Kaiserpfalz

Nuts-kod: DED2C Bautzen

Postnummer: D-06642

Land: Tyskland

Uppdragstagaren/koncessionsinnehavaren är ett litet eller medelstort företag: ja

VII.2. Information om ändringarna

VII.2.1. Beskrivning av ändringarna

Ändringarnas art och omfattning (och uppgift om eventuella tidigare ändringar i kontraktet):

MKA 037ü – EEA – Erdung am Gleis - Änderung Kabeltyp

VII.2.2. Skäl till ändring

Behov av ändring som uppstått till följd av omständigheter som en omdömesgill upphandlande myndighet inte kunnat förutse (artikel 43.1 c i direktiv 2014/23/EU, artikel 72.1 c i direktiv 2014/24/EU, artikel 89.1 c i direktiv 2014/25/EU)

Beskrivning av de omständigheter som nödvändiggjorde ändringen och förklaring till dessa omständigheters oförutsedda karaktär:

Im HLV sind Cu-Rückleitungskabel ausgeschrieben - für Rückleitungen sind allerdings nur Al-Kabel zugelassen. Daher muss die Planung und der evtl. höhere Verlegeaufwand auf den größeren Al-Kabelquerschnitten angepasst werden.

VII.2.3. Prisökningar